

No. 8638. VIENNA CONVENTION ON  
CONSULAR RELATIONS. DONE AT  
VIENNA ON 24 APRIL 1963<sup>1</sup>

N° 8638. CONVENTION DE VIENNE  
SUR LES RELATIONS CONSULAI-  
RES. FAITE À VIENNE LE 24 AVRIL  
1963<sup>1</sup>

ACCESSION

*Instrument deposited on:*

18 July 1974

CANADA

(With effect from 17 August 1974.)

*Registered ex officio on 18 July 1974.*

ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

18 juillet 1974

CANADA

(Avec effet au 17 août 1974.)

*Enregistré d'office le 18 juillet 1974.*

No. 8940. EUROPEAN AGREEMENT  
CONCERNING THE INTERNA-  
TIONAL CARRIAGE OF DANGE-  
ROUS GOODS BY ROAD (ADR). DONE  
AT GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1957<sup>2</sup>

N° 8940. ACCORD EUROPÉEN RELA-  
TIF AU TRANSPORT INTERNATIO-  
NAL DES MARCHANDISES DANGE-  
REUSES PAR ROUTE (ADR). FAIT À  
GENÈVE LE 30 SEPTEMBRE 1957<sup>2</sup>

DECLARATION relating to the declaration  
made upon ratification by the Federal  
Republic of Germany<sup>3</sup> concerning appli-  
cation to Berlin (West)

*Received on:*

15 July 1974

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

[For the text of an identical declaration,  
see p. 337 of this volume, under No. 1021]

*Registered ex officio on 15 July 1974.*

DÉCLARATION relative à la déclaration  
formulée lors de la ratification par la Ré-  
publique fédérale d'Allemagne<sup>3</sup> concer-  
nant l'application à Berlin-Ouest

*Reçue le :*

15 juillet 1974

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[Pour le texte d'une déclaration identique,  
voir p. 337 du présent volume, sous le  
n° 1021]

*Enregistré d'office le 15 juillet 1974.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, p. 261; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 9 to 11, as well as annex A in volumes 751, 752, 760, 795, 807, 814, 817, 818, 822, 823, 831, 834, 835, 848, 854, 857, 860, 871, 885, 891, 922, 926 and 939.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 619, p. 77; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 9 and 11, as well as annex A in volumes 774, 779, 827, 828, 848, 883, 892, 905, 907, 920, 921, 926 and 940.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 701, p. 408.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 596, p. 261; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans l'Index cumulatif n° 9 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 752, 760, 795, 807, 814, 817, 818, 822, 823, 831, 834, 835, 848, 854, 857, 860, 871, 885, 891, 922, 926 et 939.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 619, p. 77; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n° 9 et 11, ainsi que l'annexe A des volumes 774, 779, 827, 828, 848, 883, 892, 905, 907, 920, 921, 926 et 940.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 701, p. 408.